



Bruxelles, den 11.3.2021
COM(2021) 116 final

2021/0061 (NLE)

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om den holdning, der skal indtages på vegne af Den Europæiske Union i Det Europæiske Udvalg for Udarbejdelse af Standarder for Sejlads på Indre Vandveje og i Centralkommissionen for Sejlads på Rhinen, til vedtagelsen af en standard for harmoniserede flodinformationstjenester

BEGRUNDELSE

1. FORSLAGETS GENSTAND

Forslaget vedrører en afgørelse om den holdning, der skal indtages på Unionens vegne på mødet i Det Europæiske Udvalg for Udarbejdelse af Standarder for Sejlads på Indre Vandveje (CESNI) den 15. april 2021 og på mødet i plenarforsamlingen i Centralkommissionen for Sejlads på Rhinen (CCNR) den 2. juni 2021 i forbindelse med den påtænkte vedtagelse af den europæiske standard for flodinformationstjenester (ES-RIS, 2021/1-udgaven).

2. BAGGRUND FOR FORSLAGET

2.1. CCNR og CESNI

Centralkommissionen for Sejlads på Rhinen (CCNR) er en international organisation med regeludstedende beføjelser i spørgsmål om transport på Rhinen. Fire EU-medlemsstater (Belgien, Frankrig, Nederlandene og Tyskland) samt Schweiz er part i CCNR.

Den reviderede konvention om sejlads på Rhinen, som blev undertegnet den 17. oktober 1868 i Mannheim, fastlægger den retlige ramme for benyttelse af Rhinen som en indre vandvej til sejlads og beføjelserne for CCNR. Den aktuelt gældende konventionen er resultatet af en konvention om ændring af den reviderede konvention om sejlads på Rhinen, som blev vedtaget den 20. november 1963 og trådte i kraft den 14. april 1967. Der afholdes møder i plenarforsamlingen to gange om året med deltagelse af repræsentanter for CCNR-medlemsstaterne. Plenarforsamlingen er CCNR's besluttende organ. Her vedtages CCNR's resolutioner. Hver medlemsstat har en stemme, og beslutninger vedtages med enstemmighed. Resolutionerne er retligt bindende. EU er ikke medlem af CCNR.

CCNR vedtog i 2015 en resolution om at nedsætte Det Europæiske Udvalg for Udarbejdelse af Standarder for Sejlads på Indre Vandveje (CESNI). Dets opgaver omfatter vedtagelse af tekniske standarder på forskellige områder, navnlig for så vidt angår fartøjer, informationsteknologi og besætninger, en ensartet fortolkning af disse standarder og de tilhørende procedurer samt forhandlinger om søfartssikkerhed, miljøbeskyttelse eller andre sejladsrelaterede områder.

CESNI er sammensat af eksperter, der repræsenterer medlemsstaterne i CCNR, og som har stemmeret i form af en stemme pr. land. EU er ikke medlem af CESNI. EU kan dog uden stemmeret deltage i CESNI's arbejde sammen med internationale organisationer, hvis opgaver omfatter de områder, der er berørt af CESNI.

2.2. CESNI's og CCNR's påtænkte retsakt

CESNI skal på sit møde den 15. april 2021 vedtage den første udgave af den europæiske standard for flodinformationstjenester (ES-RIS, 2021/1-udgaven).

CESNI's eksperter har udarbejdet udkastet til 2021/1-udgaven af ES-RIS i løbet af 2019 og 2020. Det vil være første udgave af standarden for flodinformationstjenester fra CESNI, der dermed vil danne grundlaget for fremtidige revisioner af ES-RIS. ES-RIS 2021/1 indeholder de tekniske specifikationer på de områder, der er reguleret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/44/EF af 7. september 2005 om harmoniserede flodinformationstjenester (RIS) på de indre vandveje i Fællesskabet¹ og de gennemførelsesretsakter, som Kommissionen har vedtaget i henhold til artikel 5 i nævnte direktiv. De tekniske

¹ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/44/EF af 7. september 2005 om harmoniserede flodinformationstjenester (RIS) på de indre vandveje i Fællesskabet (EUT L 255 af 30.9.2005, s. 152).

specifikationer i gennemførelsesretsakterne er baseret på de tekniske principper i bilag II til direktiv 2005/44 og er tilpasset det arbejde, der er udført på dette område af relevante internationale organisationer (f.eks. CCNR, UNECE). Der blev ikke foretaget nogen ændringer af indholdet af de tekniske specifikationer i denne første udgave af ES-RIS. De relevante standarder er gengivet i de dele og bilag, der indgår i ES-RIS, og ikke blot ved at henvise til dokumenter offentliggjort af UNECE. Desuden indeholder ES-RIS 2021/1 afprøvningsstandarden indlands-AIS 2021/3.0, som blev vedtaget af CESNI den 13. oktober 2020 og var genstand for Rådets afgørelse (EU) 2020/1508².

ES-RIS 2021/1 omfatter følgende tekniske standarder for flodinformationstjenester:

Del I: Standardiserede elektroniske kortvisnings- og informationssystemer til indlandssejlad

Del II: Standardfartøjssporing i forbindelse med indlandssejlad

Del III: Betjenings- og funktionskrav, prøvningsmetoder og krævede prøveresultater for indlands-AIS-udstyr om bord, (afprøvningsstandarden indlands-AIS)

Del IV: Standardiseret elektronisk skibsmelding i indlandssejladsen

Del V: Standardefterretninger for skippere

ES-RIS vil jævnligt blive ajourført under hensyntagen til det arbejde, der udføres i CESNI's arbejdsgrupper. Det er nødvendigt at ajourføre ES-RIS jævnligt for at:

- opretholde et højt sikkerhedsniveau for sejlad på indre vandveje
- følge den tekniske udvikling
- sikre forenelighed med EU-lovgivningen og internationale krav.

På mødet den 13. oktober 2020 vedtog CESNI-udvalget at beramme vedtagelsen af ES-RIS 2021/1 til mødet den 15. april 2021. Det forventes, at der alene vil blive foretaget mindre ændringer af udkastet til standarden inden mødet den 15. april 2021. ES-RIS 2021/1 vil blive offentliggjort på et særskilt websted (cesni.eu). Alle EU-medlemsstater har (beskyttet) adgang til det ovennævnte udkast til standarden.

De tekniske specifikationer i ES-RIS 2021/1 svarer til de tekniske specifikationer, der allerede er vedtaget inden for rammerne af direktiv 2005/44³.

² Rådets afgørelse (EU) 2020/1508 af 12. oktober 2020 om den holdning, der skal indtages på Den Europæiske Unions vegne i Det Europæiske Udvalg for Udarbejdelse af Standarder for Sejlad på Indre Vandveje (CESNI) og i Centralkommissionen for Sejlad på Rhinen (CCNR), til vedtagelsen af standarder om tekniske forskrifter for fartøjer til sejlad på indre vandveje (EUT L 345 af 19.10.2020, s. 6).

³ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2018/2032 af 20. november 2018 om ændring af forordning (EF) nr. 416/2007 om tekniske specifikationer for efterretninger for skippere (EUT L 332 af 28.12.2018, s. 1)

Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2018/1973 af 7. december 2018 om ændring af gennemførelsesforordning (EU) nr. 909/2013 om tekniske specifikationer for det elektroniske kortvisnings- og informationssystem for indlandssejlad (indlands-ECDIS) i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/44/EF (EUT L 324 af 19.12.2018, s. 1)

Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2019/838 af 20. februar 2019 om tekniske specifikationer for fartøjssporingsystemer og om ophævelse af forordning (EF) nr. 415/2007 (EUT L 138 af 24.5.2019, s. 31)

Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2019/1744 af 17. september 2019 om tekniske specifikationer for elektronisk skibsmelding i indlandssejladsen og om ophævelse af forordning (EU) nr. 164/2010 (EUT L 273 af 25.10.2019, s. 1).

Det er hensigten, at CCNR skal vedtage en resolution om ændring af CCNR-reglementet med henblik på at indføre en henvisning til ES-RIS 2021/1.

For at sikre overensstemmelse mellem de to eksisterende retlige ordninger for flodinformationstjenester (dvs. for Rhinen og EU) er det nødvendigt at ensrette de relevante standarder. Mens den relevante EU-lovgivning allerede er trådt i kraft, vil CCNR-reglementet henvise til ES-RIS 2021/1 fra den 25. april 2022. Denne dato svarer til anvendelsesfristen for Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2019/1744, som er den seneste gennemførelsesretsakt, der er trådt i kraft i henhold til direktiv 2005/44. Der vil således blive sikret en harmonisering af tidsplanen for gennemførelsen.

3. DEN HOLDNING, DER SKAL INDTAGES PÅ UNIONENS VEGNE

Unionens holdning er påkrævet i betragtning af, at genstanden for de påtænkte retsakter vedrører et område, der henhører under Unionens enekompetence, og det er nødvendigt at sikre, at der tages tilstrækkeligt hensyn til EU's interesser, når der vedtages afgørelser om fastsættelse af standarder for harmoniserede flodinformationstjenester (RIS). I henhold til artikel 3, stk. 2, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde har Unionen ekstern enekompetence på de områder, der er omfattet af den pågældende standard, da de sandsynligvis vil berøre fælles EU-regler. Medlemsstaterne er allerede i henhold til artikel 4 i direktiv 2005/44 pålagt at indføre RIS i overensstemmelse med de tekniske specifikationer i de gennemførelsesretsakter, som Kommissionen vedtager i henhold til direktivets artikel 5. Indholdet af udkastet til standarden skal efter hensigten være i fuld overensstemmelse med de standarder, der i øjeblikket er indarbejdet i de bindende tekniske EU-specifikationer, der er vedtaget i henhold til direktiv 2005/44, og som er indeholdt i gennemførelsesforordning (EU) 2018/2032, 2018/1973, 2019/838 og 2019/1744. Disse standarder vedrører de tekniske specifikationer for harmoniserede flodinformationstjenester, som i betragtning af betragtning 3 i direktiv 2005/44/EF bør tages i betragtning ved vedtagelsen af de bindende tekniske specifikationer i henhold til direktivets artikel 5.

Udformningen af ES-RIS har været genstand for et intensivt forberedelsesarbejde blandt CESNI's eksperter. En bred vifte af eksperter fra den offentlige og den private sektor er blevet hørt. I forbindelse med udarbejdelsen af standarden er følgende tekniske møder blevet afholdt på CESNI-niveau:

- arbejdsgruppemøder (13. og 14. februar 2019, 11. og 12. december 2019, 1. og 2. april 2020, fra den 23. til den 26. juni 2020, 2. og 3. september 2020) og
- udvalgmøde (13. oktober 2020).

Disse møder gjorde det muligt at indgå en aftale på ekspertniveau om standarden for harmoniserede flodinformationstjenester.

Det foreslås, at Unionens holdning er at vedtage ES-RIS 2021/1, da man med den bibeholder det højeste sikkerhedsniveau for sejlads på indre vandveje, følger den tekniske udvikling i sektoren og sikrer forenelighed for så vidt angår kravene til fartøjer i Europa

4. RETSGRUNDLAG

4.1. Proceduremæssigt retsgrundlag

4.1.1. Principper

I henhold til artikel 218, stk. 9, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (TEUF) vedtager Rådet afgørelser om "fastlæggelse af, hvilke holdninger der skal indtages på Unionens vegne i et organ nedsat ved en aftale, når dette organ skal vedtage retsakter, der har

retsvirkninger, bortset fra retsakter, der supplerer eller ændrer den institutionelle ramme for aftalen".

Artikel 218, stk. 9, i TEUF finder anvendelse, uanset om Unionen er medlem af organet eller part i aftalen⁴.

Begrebet "retsakter, der har retsvirkninger" omfatter retsakter, der har retsvirkninger i medfør af de folkeretlige regler, der gælder for det pågældende organ. Det omfatter også instrumenter, der ikke har bindende virkning i henhold til folkeretten, men som "vil kunne få afgørende indflydelse på indholdet af de regler, der vedtages af EU-lovgiver"⁵.

4.1.2. *Princippernes anvendelse på det foreliggende tilfælde*

Både CESNI og CCNR er organer, der er nedsat ved en international aftale.

Selv om de regler, der vedtages af CESNI, ikke er bindende i sig selv, bliver de bindende for medlemmerne af CCNR, når CCNR ændrer sit regelsæt i forbindelse med de tekniske specifikationer i RIS med henblik på at henvise til den standard, der er vedtaget af CESNI, og gøre samme standard obligatorisk inden for rammerne af anvendelsen af den reviderede konvention om sejlads på Rhinen. Rhinbestemmelsernes bindende virkning for CCNR's medlemmer følger af bestemmelserne i Mannheim-konventionen af 17. oktober 1868⁶.

ES-RIS 2021/1 og dens fremtidige revisioner er desuden retsakter, der har retsvirkninger med hensyn til anvendelsen af artikel 218, stk. 9, i TEUF, da de vil kunne få afgørende indflydelse på EU-lovgivningen. Artikel 5 i direktiv 2005/44 giver Kommissionen beføjelse til at vedtage tekniske retningslinjer og tekniske specifikationer for derved at støtte RIS og sikre disse tjenesters interoperabilitet. I henhold til direktivets betragtning 3 bør indholdet af disse fælles krav og tekniske specifikationer af sikkerhedsgrunde og med henblik på harmonisering på europæisk plan være baseret på arbejde udført på dette område af relevante internationale organisationer som Centralkommissionen for Sejlads på Rhinen (CCNR) og De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa (UNECE).

ES-RIS 2021/1 vil indeholde tekniske specifikationer svarende til dem, der hidtil er blevet vedtaget inden for rammerne af artikel 5 i direktiv 2005/44. De tekniske specifikationer, der gælder for RIS i henhold til Mannheim-konventionen, vil blive tilpasset dem, der er vedtaget inden for rammerne af direktiv 2005/44, og enhver fremtidig revision af ES-RIS 2021/1 vil have direkte indvirkning på den gældende EU-lovgivning på dette område.

Den resolution, der skal vedtages af CCNR, og som vil ændre CCNR-reglementet, således at det indeholder en henvisning til ES-RIS 2021/1, vil være en juridisk bindende retsakt for parterne i CCNR. Den vil dog ikke supplere eller ændre Mannheim-konventionens institutionelle ramme.

Den holdning, der skal indtages på Unionens vegne i CESNI og CCNR, til vedtagelsen af standarden for harmoniserede flodinformationstjenester, bør derfor fastlægges.

Det proceduremæssige retsgrundlag for den foreslåede afgørelse er derfor artikel 218, stk. 9, i TEUF.

⁴ Domstolens dom af 7. oktober 2014, Tyskland mod Rådet, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, præmis 64.

⁵ Domstolens dom af 7. oktober 2014, Tyskland mod Rådet, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, præmis 61-64.

⁶ Den reviderede konvention om sejlads på Rhinen af 17. oktober 1868 som ændret den 20. november 1963.

4.2. Materielt retsgrundlag

4.2.1. Principper

Det materielle retsgrundlag for en afgørelse i henhold til artikel 218, stk. 9, i TEUF afhænger hovedsagelig af formålet med og indholdet af den påtænkte retsakt, hvortil der skal indtages en holdning på Unionens vegne. Hvis den påtænkte retsakt har et dobbelt formål eller består af to elementer, og det ene af disse formål eller elementer kan bestemmes som det primære, mens det andet kun er sekundært, skal den afgørelse, der vedtages i henhold til artikel 218, stk. 9, i TEUF, have et enkelt materielt retsgrundlag, nemlig det, der kræves af det primære eller fremherskende formål eller element.

4.2.2. Princippernes anvendelse på det foreliggende tilfælde

Den påtænkte retsakts primære formål og indhold vedrører den fælles transportpolitik.

Det materielle retsgrundlag for den foreslåede afgørelse er derfor artikel 91, stk. 1, i TEUF.

4.3. Konklusion

Retsgrundlaget for den foreslåede afgørelse bør være artikel 91, stk. 1, i TEUF sammenholdt med artikel 218, stk. 9, i TEUF.

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om den holdning, der skal indtages på vegne af Den Europæiske Union i Det Europæiske Udvalg for Udarbejdelse af Standarder for Sejlads på Indre Vandveje og i Centralkommissionen for Sejlads på Rhinen, til vedtagelsen af en standard for harmoniserede flodinformationstjenester

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 91, stk. 1, sammenholdt med artikel 218, stk. 9,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og
ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den reviderede konvention om sejlads på Rhinen, som blev undertegnet i Mannheim den 17. oktober 1868 og ændret ved konventionen om ændring af den reviderede konvention om sejlads på Rhinen, som blev undertegnet i Strasbourg den 20. november 1963, trådte i kraft den 14. april 1967.
- (2) I henhold til aftalens artikel 1 kan Centralkommissionen for Sejlads på Rhinen ("CCNR") ændre sit regelsæt vedrørende flodinformationstjenester ("RIS") ved at henvise til de standarder, der er vedtaget af Det Europæiske Udvalg for Udarbejdelse af Standarder for Sejlads på Indre Vandveje ("CESNI"), og gøre disse standarder obligatoriske i forbindelse med anvendelsen af den reviderede konvention om sejlads på Rhinen.
- (3) CESNI blev nedsat den 3. juni 2015 inden for rammerne af CCNR med henblik på at udarbejde tekniske standarder for transport ad indre vandveje på forskellige områder, navnlig for så vidt angår fartøjer, informationsteknologi og besætninger.
- (4) Unionens aktiviteter i sektoren for transport ad indre vandveje bør tilsigte at sikre, at de tekniske specifikationer for flodinformationstjenester, som skal anvendes i Unionen, udarbejdes på en ensartet måde.
- (5) Med henblik på en effektiv transport og sikker sejlads på de indre vandveje er det vigtigt, at de flodinformationstjenester, som er omfattet af de forskellige retlige ordninger i Europa, er forenelige og så harmoniserede som muligt.
- (6) CESNI skal på sit møde den 15. april 2021 vedtage 2021/1-udgaven af den europæiske standard for flodinformationstjenester ("ES-RIS").
- (7) I ES-RIS 2021/1 fastsættes der ensartede tekniske specifikationer og standarder med henblik på at støtte flodinformationstjenester og sikre interoperabiliteten mellem disse tjenester. De pågældende tekniske specifikationer og standarder er sammenfaldende med dem, der kræves vedtaget i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv

2005/44/EF⁷, navnlig på følgende områder: elektroniske kortvisnings- og informationssystemer for indlandssejlad, elektronisk skibsmelding, efterretninger for skippere, fartøjssporingsystemer og kompatibiliteten af det udstyr, der er nødvendigt for anvendelsen af flodinformationstjenester.

- (8) De tekniske specifikationer for flodinformationstjenester er baseret på de tekniske principper i bilag II til direktiv 2005/44/EF og er tilpasset det arbejde, der er udført på dette område af relevante internationale organisationer.
- (9) Den holdning, der skal indtages på Unionens vegne i CESNI, bør fastlægges, da ES-RIS 2021/1 vil kunne få afgørende indflydelse på EU-retten, nærmere bestemt de bindende tekniske specifikationer, der er vedtaget inden for rammerne af direktiv 2005/44/EF.
- (10) Det er hensigten, at CCNR på sit møde i plenarforsamlingen den 2. juni 2021 skal vedtage en resolution om ændring af CCNR-reglementet med henblik på at indføje en henvisning til ES-RIS 2021/1. Derfor bør den holdning, der skal indtages på Unionens vegne i CCNR, også fastlægges.
- (11) Unionen er ikke medlem af hverken CCNR eller CESNI. Unionens holdning skal udtrykkes af de EU-medlemsstater, der er medlem af disse organer, og som handler i fællesskab —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

1. Den holdning, der skal indtages på Unionens vegne i Det Europæiske Udvalg for Udarbejdelse af Standarder for Sejlad på Indre Vandveje (CESNI) på mødet den 15. april 2021, skal være at erklære sig enig i vedtagelsen af 2021/1-udgaven af den europæiske standard for flodinformationstjenester ("ES-RIS").
2. Den holdning, der skal indtages på Unionens vegne på mødet i plenarforsamlingen i Centralkommissionen for Sejlad på Rhinen ("CCNR"), hvor der træffes afgørelse om flodinformationstjenester, skal være at støtte alle forslag, der bringer CCNR-reglementet i overensstemmelse med ES-RIS 2021/1.

Artikel 2

1. Den holdning, der er omhandlet i artikel 1, stk. 1, udtrykkes af de EU-medlemsstater, der er medlem af CESNI, og som handler i fællesskab.
2. Den holdning, der er omhandlet i artikel 1, stk. 2, udtrykkes af de EU-medlemsstater, der er medlem af CCNR, og som handler i fællesskab.

Artikel 3

Mindre tekniske ændringer af de holdninger, der er fastsat i artikel 1, kan aftales uden yderligere afgørelse truffet af Rådet.

⁷ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/44/EF af 7. september 2005 om harmoniserede flodinformationstjenester (RIS) på de indre vandveje i Fællesskabet (EUT L 255 af 30.9.2005, s. 152).

Artikel 4

Denne afgørelse er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

*På Rådets vegne
Formand*